

# ARUBA



Lago Oil & Transport Co., Ltd.

Aruba, Netherlands Antilles

VOL. 38 — No. 5

May 1977

## K. Booi Begins Temporary Foreign Assignment At Exxon Research in Florham Park Early May

On May 12, 1977, Kenneth O. Booi, Unit Engineer in the HDS Section of Lago's Process Technical Services Division, left for Florham Park where he will assume a temporary foreign assignment with Exxon Research. Ken will be carrying out screening and engineering studies related to Lago's Visbreaker units. His assignment is expected to last into the latter part of this year.

Ken's involvement in the Visbreaker correlation study, conducted jointly with ER&E, led to his developing procedures to predict commercial



K. Booi

product yields and qualities from visbreaker pilot plant data. He also has experience in the Vacuum Pipestills and the Crude/Visbreaker units at the Lago refinery.

An HTS graduate in Chemical Engineering from the Groningen Municipal Technical College, Ken joined Lago as an Engineer on September 1, 1975.

Ken was accompanied on his foreign assignment by his wife Grecia.

## Andre Christiaan Ta Cuminza Carrera na Lago Como Ingeniero den Mech.-Eng.

Dia 15 di April 1977, Andre Christiaan a bin traha na Lago como Ingeniero den Mechanical Engineering Division.

Andre recientemente a gradua di Universidad di Tecnologia na Delft, Hulanda, cu un grado di maestro den Mechanical Engineering. El a ser asigná den Engineering Technical Services Section, caminda el ta tratando primordialmente cu asignacionnan di contacto di Mechanical Engineering.

Andre a haya su diploma HBS-B na Peter Stuyvesant College na Curaçao y su grado di bachiller den Ingeniería Mecánica na HTS na Haarlem, Hulanda, na 1968.

Su anterior experiencia di trabao ta inclui asignacionnan como ingeniero cu un contratista di ingeniería na Hulanda, na fabrica Fokker na Hulanda, na Shell Curaçao y na e Planta Nuclear Borsele na Hulanda.

Den su tempo liber, Andre ta gusta practica tal deportenan manera tennis y zeilmento.

André, su casá Carla y yiunan, Derrick (6) y Tobias (2½) ta biba na Serro Colorado No. 79.

## YMCA Activities Supported Through a Lago Donation

Supporting the program of activities of the YMCA for the benefit of Aruba's youth, Lago Vice President - Staff Roy M. Douglas on May 11 presented a company donation to the organization.

The contribution was accepted by Marciano Angela, President of the YMCA, during a brief ceremony in the president's office.

Present on this occasion were Jorge Guastavino, Secretary General of the YMCA; Jan Verdaasdonk, Chairman of the 1977 Fund Drive Campaign, and Lago's Public Affairs Manager Milton H. Henriquez.

In presenting the donation, Mr. Douglas commended the YMCA for their valuable work for sound development of the youth by presenting proper recreational facilities and programs for the Aruba youth in their centers in San Nicolas and Dakota.

On behalf of the organization, YMCA President Marciano Angela (center) accepts a Lago donation handed to him by Lago Vice President - Staff Roy M. Douglas on May 11. Witnessing the presentation are (l to r): Jan Verdaasdonk, Jorge Guastavino and Milton Henriquez.

Na number di e organizacion, Presidente di YMCA Marciano Angela (centro) acepta un donacion di Lago entrega na dje door di Vice President-Staff di Lago Roy M. Douglas ariba Mei 11. Presencianando e donacion ta (r pa dr): Jan Verdaasdonk, Jorge Guastavino y Milton Henriquez.



**ARUBA**Lago Oil & Transport Co., Ltd.  
Aruba, Netherlands AntillesSenior Editor : A. Werleman  
Editor : Mrs. L. I. de CubaPhotographs by : Joe's Photographic Service  
Printer : Verenigde Antilliaanse Drukkerijen N.V.

## Course on Static Exciters Give Participants Insight On Fine-Tuning Techniques

A Static Exciter Course was held at Lago from April 18 — 22 for twelve electrical tradesmen and supervisors of the Mechanical-Electrical/Instrument Maintenance Division and four engineers of the Mechanical Engineering Division.

Conducted by Carl Deretchin, a representative of General Electric Technical Services Company, Inc., Schenectady, New York, the 40-hour course covered the operation and maintenance of static exciters on Lago's powerhouse generators. Static exciters are essentially machines which regulate and control electrical power output by the generator. When not operating properly, they could cause the generators to fail, resulting in further damage to other related electrical equipment.

The course, which is part of the Bulk Power Training Program, was entirely videotaped for future use. It taught the participants how to fine-tune these machines to maintain them in good operating condition. To achieve this, part of the course was conducted at Powerhouse 1 and 2 where four generators were shut down

(Continued on page 6)

## Robert Arrendell Joins Lago as Senior Engineer In Technical-Process Technical Services May 3

Robert Arrendell joined Lago as a Senior Engineer on May 3, 1977 and was assigned to the HDS Section of Technical-Process Technical Services Division. His initial responsibility is as unit contact engineer in the Hydrofining-Gofining area.

Bob has a B.S. degree in Chemical Engineering from the Indiana Institute of Technology which he obtained in 1973. He was a student of the St. Augustinus College of San Nicolas and a graduate of John F. Kennedy Technical School in Oranjestad in 1956.

His previous work experience includes a five-year assignment at Gridcraft Inc. at Fort Wayne, Indiana (4 years while in college and one year after graduation); two years with Petrona & Croes; four years at the Aruba Hydroponics Farm; and a combined service of over seven years with the Aruba Chemical Industries. In his most recent experience, Bob held the position of Production Engineer, with responsibilities as contact engineer for the Ammonia Plant and as head of the Laboratory and Shipping operations at ACI.

Off the job, Bob likes music, ten-

nis, bowling, bridge, chess and gardening.

Bob is married to Sharon and they



Robert Arrendell

have three sons, ages 12, 11 and 3. The Arrendell family lives in Seroe Colorado.

## Curso di Static Exciters Ta Duna Mehor Comprension di Techniek di Condicionamento

Un curso tocante di Static Exciter a ser teni na Lago for di April 18 — 22 pa diez-dos artesanos y supervisor di electrical di Mechanical — Electrical/Instrument Maintenance Division y cuatro ingeniero di Mechanical Engineering Division.

Duná door di Carl Deretchin, un re-

presentante di General Electric Technical Services Company, Inc., Schenectady, New York, e curso di 40 hora a cubri e operacion y mantencion di "static exciters" ariba Lago su generadornan di Powerhouse. "Static Exciters" esencialmente ta mashin-

(Continuá na pagina 7)



Above, Carl Deretchin during presentation of certificate to course participants (below). At left, Jerry Francis, Mechanical Training Coordinator.

\* \* \*

Ariba, Carl Deretchin durante presentacion di certificado na participantes den e curso (portret abao). Na robey, Jerry Francis, Mechanical Training Coordinator.



Part of a group of forty-seven ex-ACI employees who joined Lago May 1 are shown here in the G.O.B. Conference Room 200 during an all-day orientation session held May 3. The new employees were welcomed by Employee Relations Manager F. S. Francis, followed by a brief introduction by President L. R. Raymond.



★  
Parti di un grupo di cuarenta y siete ex-empleado di ACI kendenan a cuminza traha cu Lago Mei 1 ■ ser mostrá aki den Sala di Conferencia di Oficina Principal durante un sesion di orientacion durante henter dia ariba Mei 3. E empleadonan nobo a ser yamá bon-bini door ■ Gerente di Employee Relations F. S. Francis, sigui pa un corto introduccion door di Presidente L. R. Raymond.

## Kenneth Booi Ta Acepta Encargo Temporario Di Trabao cu Exxon Research

Dia 12 di Mei 1977 Kenneth O. Booi, kende ta un ingeniero pa unidad den seccion HDS di Lago su Process Technical Services Division a sali pa Florham Park, caminda e ta bai traha bao di un encargo di trabao temporario cu e compania Exxon Research.

E ta bai traha den trabao di investigacion y di ingenieria pa Lago su plantanan di Visbreaker. Lo e keda na Florham Park te den segundo mitar di anja.

Ken su trabao den e estudio di relacion pa e planta visbreaker, conhuntamente cu Esso Research & Engineering, a hibé den trabao di desaroja procedimentonan bao di cual compania por haci un prognosis di cantidad y calidadnan comercial di productonan di e planta visbreaker di prueba. Tambe e tin experiencia den Vacuum Pipestills y e unidatnan Crude/Visbreaker den refinaria di Lago.

Ken a gradua como ingeniero HTS den ingenieria química na HTS municipal di Groningen, Hulanda, y el a cuminza traha na Lago como ingeniero dia 1 September 1975.

Durante su encargo di trabao foi tera su esposa Grecia lo ta hunto cu ne.

## Lago Ta Patrocina Curso Pa 19 Empleado en Busca Di Carera den Accounting

Controller's Department recientemente a encarga material di curso di Accounting for di La Salle Extension University pa un grupo di empleado. E cursonan pa studia na cas a ser

→  
At right, Joe Maduro of Employee Relations explains Lago's various plans and benefits during the session. Others in the program were Mrs. C. Bislip, (Medical Program), Loreto Kock (Refinery and Oil Movements Operations), Jacinto Harms (Firefighting), H. A. Kelly (Safety) and E. Thode (Collective Working Agreement.



## New Tank Truck Loading Facilities Include More Safety and Product Quality Features

The existing tank truck loading facilities, located east of Lago Heights Gate No. 8, have been moved to a new and more spacious site west of that gate. The new site includes loading facilities for jet fuel, gasoil, motor gasoline and aviation gasoline. A separate rack for loading propane (cooking gas) has been built near the new main loading facilities. The project also includes a small office for the loading rack operator.

To provide space for the new loading facilities, one tank was dismantled and new entrance and exit gates were opened just west of Gate 8,

ofrecí na diez-nuebe empleado kendenan actualmente ta asigná den varios division di Controller's. Nan ta : Nivola Adolfo, Adolf Boekhoudt, Donald Christiaans, Vito Christiaans, George Godett, Jose Hunt, Olivia Jansen, Pedro Martis, Melva Ridderstap, (Continuá na pagina 5)

which has now been closed. The new site also offers more maneuvering area for the tank trucks, which make some 30 trips per day for loading products at the rack. The new facilities also include five new loading arms, metering equipment and piping from the existing new tanks near the old loading site to the new loading rack.

The installation of new loading facilities was prompted by insufficient space and the unsafe location of the old facilities close to the roadway, while some equipment did not meet today's safety standards. Remarkable with the old and new loading systems is that no pumps are required as loading can take place efficiently through gravitation, except for propane which is to be loaded under pressure.

Four tanks (360, 450, 451 and 490) serving the new loading rack were relocated and repaired, sandblasted (Continued on page 4)

## Long-Service Award Presentations



Ottis E. Leverock of Industrial Security - Lago Police is congratulated here by W. Brinkman, on the occasion of his 30th service anniversary April 22.



In Process - Utilities, Candelario Quandt is shown receiving his 30-year service award and certificate from Process Manager Oystein Dahle on April 24.



Completing 30 years of Company service on April 25 is Henflih I. Fradi of Controller's - MCS - Commercial, (shown 2nd right).



On May 7, Alexander Croes of Process - Fuels completed 25 years of Lago service. Here he is shown receiving his service watch.



In picture at far left, Arturo Danies of Mechanical - Clean-out is shown receiving his 25-year service watch. His anniversary was May 2.



At left, Alvin H. Howell of Mechanical - M&C, Non-Distr. accepts his 30-year service award presented to him on the occasion of his anniversary on May 16.

### New Loading Rack

(Continued from page 3)

and provided on the inside with an epoxy coating. Tanks 458 and 541 for storing motor gasoline have been provided with aluminum internal floating roofs called "vapor seals" to reduce evaporation losses. In addition, the 30,000-bbls. jet fuel tank 368 was provided with a conical bottom to eliminate water and impurities from going to the loading rack. For maximum as-

surance of product quality, the loading facilities are provided with filters which have also been improved. Tanks Nos. 503, 504 and 498 at the loading site will be dismantled.

Starting back in November 1975, the project was carried out in several phases by the main contractor Arston Corporation, assisted by sub-contractors Unicon and Frank Croes, while Wegenbouw built the road system.

The whole project, including improvement and repairs of the tanks and quality control equipment, required an investment of over Fls. 1,750,000. The project was carried out under direction of Project Engineer Eddy De Lannoy, assisted by Field Engineer Gilberto Maduro for the mechanical and civil work and Max Emanuels on instrument and electrical work.



Part of the group who has started the accounting course are shown here in the G.O.B. Conference Room where they received their course material in the presence of Controller's and Training Section representatives.

Parti di e grupo cu a cuminza e cursonan di accounting ta ser muestra aki den sala di conferencia di Oficina Principal caminda nan a ricibi nan bukinan den presencia di representantes di Controller's y Seccion di Training.



Lago accountant Maria Maduro addresses the group of employees starting the Company-sponsored accounting courses before presenting the course material. Observing her is Controller Steve Macmanus.

## 19 Employees Pursue an Accounting Career Through Home-Study Course Sponsored by Lago

The Controller's Department recently ordered course material in Accounting from the La Salle Extension University for a group of employees. The home-study courses have been offered to nineteen employees who are currently assigned in various divisions of Controller's. They are: Nivola Adolfo, Adolf Boekhoudt, Donald Christiaans, Vito Christiaans, George Godett, Jose Hunt, Olivia Jansen, Pedro Martis, Melva Ridderstap, Eddy

Wever, Luis Wever and Braulio Wester, who are taking the Basic Accounting course.

Cynthia Browne, Harold Kock, Luciano Krozendijk, Modesto Ruiz, Selin Swaen and Vincent Thomson, have Vincent Thomson, have begun the Cost Accounting Course while Joe Alleyne is studying the Auditing course.

(Continued on page 7)

## Andre Christiaan Begins Career at Lago As an Engineer in Mechanical Engineering

On April 15, 1977, Andre Christiaan joined Lago as an Engineer in the Mechanical Engineering Division.

Andre recently graduated from the University of Technology in Delft, Holland, with an M.S. degree in Mecha-

nical Engineering. He has been assigned to the Engineering Technical Services Section, where he is handling primarily Mechanical Engineering contact assignments.

Andre obtained his HBS-B diploma at the Peter Stuyvesant College in Curaçao and his B.S. degree in Mechanical Engineering at the HTS in Haarlem, Holland, in 1968.

His previous work experience includes assignments as an Engineer at an engineering contractor in Holland, at Fokker factory in Holland, at Shell Curaçao and at the Borsele Nuclear Plant in Holland.

In his spare time, Andre likes practicing such sports as tennis and sailing.

Andre, his wife Carla and sons, Derrick (6) and Tobias (2½) live at Seroe Colorado Bungalow # 79.



Andre Christiaan

### Curso di Accounting

(Continúa di pagina 3)

Eddy Wever, Luis Wever y Braulio Wester, kendenan ta sigi e curso basico di Accounting. Cynthia Browne, Harold Kock, Luciano Krozendijk, Modesto Ruiz, Selin Swaen y Vincent Thomson, a cuminza e curso di Cost Accounting, mientras Joe Alleyne ta studiando e curso di Auditing.

Den un ceremonia cortico den Sala di Conferencia 200 den Oficina Principal April 25, e estudiantenan a ser presentá cu nan material di curso door di Accountant Maria de la C. Maduro di Controller's den presencia di Controller Steve Macmanus, kende a encurasha e estudiantenan pa sigi cursonan relacioná cu nan trabao. Tambe tabata presente Ernie Zose, Hefe di MCS-Commercial, y Carlos Z. de Cuba, Hefe di Training Section, kende a duna un corto splicacion di e material di estudio y responsabilidad di estudiante.

Mayoría di e estudiantenan ya caba ta trahando den ramo di accounting y ta busca pa avanza den nan trabao actual, mientras cu otronan ta preparando nan mes pa un carera nobo den accounting. Nan lo sigi nan curso di correspondencia independientemente y den nan propio ritmo dentro di un periodo stipulá door di Compania. Dos biaha pa siman nan lo tin oportunidad pa reuni cu e consehero pa e curso Maria Maduro y Al Bislip, ambos accountants den Controller's, pa discuti cualkier problema of dificultad cual nan por haya. Lesnan cu ser completa y esnan corregi lo ser tratá via Controller's Department. E estudiantenan lo ricibi un certificado ora cu nan completa e cursonan.



Jack Delahunt of Exxon Research and Engineering Company (above) is shown here conducting a Linings and Coatings course in the Mechanical Training Facilities recently. The course, which was sponsored by the Equipment Inspection Section and coordinated by Rudy Washburn, featured corrosion protection for refinery equipment.

Above is one of two groups of Lago Technical and Mechanical employees and two LagoVen representatives who attended the course. They are here during a videotape portion of the course. Jack Delahunt is shown at rear.



Jack Delahunt di Exxon Research and Engineering Company (ariba) ta ser mostrá aki sinjando un curso di "Linings and Coatings" (Aplicacion di Verf pa proteha contra corrosion) den Mechanical Training Facilities. E curso, cual a ser patrocina pa EIS y coordina pa Rudy Washburn, a sinja participantes com pa proteha equipo.

Ariba ta uno di dos grupo di empleado di Technical y Mechanical y dos representantes di LagoVen kendenan a atende e curso. Nan ta aki durante e parti presenta na videotape. Jack Delahunt ta ser mirá pará patrás.

## Actividadnan di YMCA Ta Ser Apoya pa Medio Di Un Donacion di Lago

Apoyando e programa di actividadnan di YMCA na beneficio di hubentud di Aruba, Lago su Vice Presidente - Staff Roy M. Douglas ariba Mei 11 a presenta un donacion di compania na e organizacion aki.

E contribucion a ser aceptá door di Marciano Angela, Presidente di YMCA durante un ceremonia cortico den oficina di president.

Presente na e ocasion aki tambe tabata Jorge Guastavino, Secretario General di YMCA; Jan Verdaasdonk, Presidente di e Campanja pa Recauda Fondo 1977, y Lago su Gerente di Asuntonan Publico Milton H. Henriquez.

Ora cu el a presenta e donacion, Sr. Douglas a comenda YMCA pa nan trabao valioso pa e desaroyo sano di recreacion adecuado y programanan pa hubentud di Aruba den nan centronan hubenil na San Nicolas y Dakota.

### Static Exciters

(Continued from page 2)

for a couple of hours for training purposes. The theoretical part of the course included videotapes, vu-graphs and slide presentations.

Towards the end of the course, all participants were awarded a certificate during a short ceremony in the Mechanical Training Facilities in the Laboratories.

## Wilkinson Leslie Boasts Giant Sweet Potato Among Large Crop Harvested in His Garden

It has often been said that all that the Aruban soil requires to produce abundantly is some water and TLC (tender loving care).

This was again proven recently when Lago Senior Engineer Wilkinson "Wilkie" Leslie — a part-time hobby "farmer" — harvested a jumbo-size sweet potato (ipomoea batatas) in his yard in Seroe Colorado on May 8. The huge, irregular - shaped vegetable measured 13 inches long, with a circumference of 29 inches and weighed no less than 6.8 kilos or just barely under 15 lbs!

Believed to be the largest sweet potato ever grown on the island, this vegetable was among a crop of various sizes and shapes, totaling 42 lbs. It

was also Wilkie's second crop since he planted a 2-inch sweet potato sometime in September 1976.

His first crop in March this year yielded 10 lbs. The thick and sweet tuberosous root, a nutritious source of starch and carotene, is widely cultivated in the tropics and warmer temperate climates. The plant has various shapes and sizes of leaves and has purplish flowers.

Wilkie, who is very proud of his unusual product, believes that the size of his sweet potato is attributed to the fact that Seroe Colorado soil is rich in phosphate and potash, both natural fertilizers. He was quite surprised, though, at the large size. Wilkie (Continued on page 8)

### Accounting Courses

(Continued from page 5)

In a short ceremony in Conference Room 200 in the General Office Building on April 25, the students were presented with their course material by Accountant Maria de la C. Maduro of Controller's in the presence of Controller Steve Macmanus, who encouraged the students to follow job-related courses. Also present were Ernie Zose, Head of MCS-Commercial and Carlos Z. de Cuba, Head of Training Section, who gave a brief outline of the study material and students' responsibility.

Most of the students are already working in the field of accounting and are seeking to advance in their pre-

sent job, while others are preparing themselves towards a new career in accounting.

They will be following the correspondence course independently and at their own pace within a period stipulated by the Company. Twice a week they will have the opportunity to meet with course counselors Maria Maduro and Al Bislip, both accountants in Controller's, to discuss any problem or difficulty they may encounter. Completed and corrected lessons will be handled through the Controller's Department. The students will receive a certificate when they complete the program.



Lago's tank truck loading facilities formerly located east of Lago Heights Gate No. 8 lacked sufficient space needed for safe maneuvering of tank trucks.

Lago su facilidadnan pa carga truck di producto cual anteriormente tabata pariba di Porta No. 8 na Lago Heights no tabatin basta espacio pa e trucknan por haci maniobra cu seguridad.



The new main facilities where jet fuel, gasoil, motor gasolines and aviation gasoline can be loaded safely and efficiently can be seen here with a small office for the loading rack operator.

E principal facilidadnan nobo caminda cu jet fuel, gasoil, gasolin pa motor y gasolin pa aviacion por ser carga sin peliger y eficazmente por ser mlrá aki cu e oficina chikito pa e operator.

## Facilidadnan Nobo pa Carga Producto na Truck Ta Inclui Mas Seguridad, Control di Calidad

E actual facilidadnan pa carga trucknan di producto, situá pariba di Lago Heights su Porta No. 8, a ser mudá pa un sitio nobo y mas espacioso pabao di e porta aki. E sitio nobo ta inclui facilidadnan pa carga jet fuel, gasoil, gasolinenan pa motor y gasolin pa aviacion. Un "rack" separá pa carga propano (gas pa stoof) a ser construí cerca di e principal facilidadnan nobo di carga. E proyecto tambe ta inclui un oficina chikito pa e operador di e "rack" di carga.

Pa duna espacio pa e facilidadnan nobo, un tanki a ser desmantelá y portanan nobo di entrada y salida a ser habrí net west di Porta No. 8, cual awor a ser será. E sitio nobo tambe ta ofrece mas lugar di maniobra pa e trucknan di producto, cualnan ta haci como 30 biaha pa dia pa carga productonan na e "rack". E facilidadnan nobo tambe ta inclui cinco braza nobo pa entrega producto, equiponan pa midi y tubería for di e actual tankinan situá na e sitio biew di carga te na e "rack" nobo.

E instalacion di e facilidadnan di carga a ser impulsá pa e insuficiente espacio y e lugar inseguro di e facilidadnan biew cerca di camina, mientras cu algun di e equiponan no ta segun standardnan di seguridad di awendía. Loque ta remarkable cu e sistema biew y esun nobo ta cu no tin mester di pomp como cu carga-

mento por tuma lugar eficazmente pa medio di gravitacion, cu excepcion di propano cual mester ser cargá bao presion.

Cuatro tanki (360, 450, 451 y 490) cual ta den servicio di e "rack" di carga a ser mudá y drechá, suplá cu santo y cubrí paden cu un capa di epoxy. Tankinan 458 y 541 pa warda gasolinnan pa motor a haya daknan flotante interno di aluminio cual nan ta yama "vapor seals" pa reduci perdida door di evaporacion. Ademas, e tanki 368 cu capacidad di 30,000 barí di jet fuel a haya un bon cónico pa elimina awa y otro impureza cu por bai na e "rack" di carga. Pa un máximo aseguransa di calidad di producto, e facilidadnan pa carga tin filter cualnan tambe a ser mehorá. Tankinan No. 503, 504 y 498 na e sitio biew di carga eventualmente lo ser desmantelá.

E proyecto, cual a cumenza for di November 1975, a ser realizá den varios etapa door di contratista principal Arston Corporation, asistí pa sub-contratista Unicon y Frank Croes, mientras cu Wegenbouw a construi e sistema di camina.

Henter e proyecto, incluyendo mehoracion y reparacion di e tankinan y equiponan pa control di calidad, a requeri un inversion di mas cu Fls. 1,750,000. E proyecto a tuma lugar

### Static Exciter Course

(Continuá di pagina 2)

nan cu ta regula y controla e produccion di energia electrica for di e generadornan. Ora cu esakinan no funciona bon, anto nan por haci e generador faya, resultando den mas danjo ainda na otro equiponan electrico relacioná cu n'é.

E curso, cual ta parti di e Programa di Entrenamento pa e Bulk Power Plant, a ser completamente grabá na videotape pa ser usá den futuro.

El a sinja participantenan com pa condiciona e mashinnan aki pa mantene nan den bon funcionamiento. Pa logra esaki, parti di e curso a ser duná na Powerhousenan 1 y 2 caminda cu cuatro generador a ser sacá for di servicio durante algun hora pa permiti entrenamento.

E parti teorético di e curso a inclui pasamento di videotape, vu-graphs y presentacion di slides.

Na fin di e curso, tur participantes a ser presentá un certiificado durante un ceremonia cortico den Mechanical Training Facilities den Laboratorio.

bao direccion di Ingeniero di Proyecto Eddy De Lannoy, asistí pa Ingeniero di Planta Gilberto Maduro pa trabao mecánico y civil y Max Emanuels pa trabao di instrumentacion y electrico.

E "rack" nobo a ser poní den servicio durante fin di e luna aki.



EIA General Auditor F. J. Miller, Jr. opens the Esso Inter-America-sponsored course "Audit Guidelines for MCS Applications" held at Lago May 16 — 18. Course instructor was Exxon Corporation's EDP Audit Advisor Doug Crouch (at right), assisted



by Octavio Macias (l) and Preben Poulson (r) in picture below. Attending the course in the General Office Building Conference Room 200 were thirty participants from Venezuela, Colombia, Puerto Rico, EIA and Lago.

## Wilkie Leslie Ta Haya Enorme Batata Dushi Entre Cosecha di Varios Tamanjo den su Cura

A ser bisá hopi biaha cu tur loque e tera Arubiano mester pa produci abundantemente ta un poco di awa y hopi cariño. Esaki recientemente a ser probá atrobe ora cu un Senior Engineer di Lago, Wilkinson "Wilkie" Leslie — un "cunuquero" como hobby den su tempo liber — a cosecha un batata dushi super-grandi (ipomoea batatas) den su curá na Seroe Colorado ariba 8 di Mei. E berdura gigantesco aki di forma irregular a midi 13 duim largo, 29 duim tur rond na su parti mas hancho y a pisa no menos cu 6.8 kilo of net un tiki bao 15 liber!

Considera di ta e batata dushi mas grandi jamas haya ariba nos isla, e berdura aki tabata entre un cosecha di varios tamanjo y forma, na un total di 42 liber. Tambe el tabata Wilkie su segunda cosecha for di dia cu el a planta un batata dushi di dos duim na September 1976. Su promer

cosecha na Maart a anja aki a dunele 10 liber. E raiz diki y dushi den forma tubular, un fuente nutritivo di hariña y carotene, ta ser ampliamente cultivá den trópico y den climanan moderadamente cálido. E mata tin varios forma y tamajo di foyo y e tin flor color binja.

Wilkie, kende ta mashá orguyoso di su producto poco comun, ta kere cu e tamanjo di su batata dushi por ser atribuí na e hecho cu e tera di Seroe Colorado ta rico den fosfato y potasio, ambos fertilizantes natural. Toch, el a keda sorprendí cu e tamajo grandi aki. Wilkie ta gusta cultiva mata, especialmente di fruta y berdura. El ta lamenta sinembargo, cu el no ta haya basta tempo pa cuida su hoffi. Asina mes, el tin bacoba, dadel, la-moenchi, papaya y mango, y el ta spera di cultiva tomati y yuca den un futuro cercano.

Teniendo un cantidad asina impre-



sionante di batata dushi, hende por wel pensa kiko el a haci cu nan. Pues, primeramente, Wilkie a reparti un cierto cantidad cu su bisinjanan y amigonan; e resto, incluyendo esun grandi, a termina den weya di cushiná di su mama trahá den un delicioso stobá y varios otro cuminda sabroso cual a ser disfrutá door di henter su familia. Ta di comprende, Wilkie su siguiente hobby, despues di "cultiva" mata ta di goza di platonan típico Antillano!

### Giant Sweet Potato

(Continued from page 6)

Wilkie enjoys growing plants, especially fruit and vegetables. He regrets, however, that he doesn't find enough time to tend to his garden. Even so, he boasts bananas, figs, lemons, papayas and mangoes, and hopes to cultivate tomatoes and cassavas in the near future.

With such an impressive quantity of sweet potatoes around, one may well wonder what has become of them. Well, first, Wilkie shared a portion with his neighbors and friends; the rest, including the huge one, ended in his mother's cooking pot in a delicious stew and several other tasty meals enjoyed by the family. After all, Wilkie's next hobby, after "farming" is eating typical Antillean dishes!

→  
Wilkie Leslie shows off a huge sweet potato grown in his yard. Here he is comparing a "regular" size with the Jumbo-size sweet potato.

Wilkie Leslie aki orguyosamente ta muestra e batata dushi den su curá. Aki el ta comparando un tamanjo regular cu e batata dushi super-grandi.

